

# VÖCKLAMARKT

www.voeklamarkt.ooe.gv.at



IN FORM



## Impressionen vom Ferienprogramm in der familienfreundlichen Gemeinde Vöcklamarkt



### Termine im September:

- Gemeinderatssitzung:** Donnerstag, 22.09.2011, 19:00 Uhr - Anfragen der Zuhörer an den Bürgermeister bzw. die Mitglieder des Gemeinderates können unmittelbar nach Beginn der Sitzung gestellt werden. Es ist auch möglich, die Anfragen schriftlich einzubringen. Die Tagesordnung ist ab Mittwoch, 14.09.2011 auf unserer Homepage [www.voeklamarkt.at](http://www.voeklamarkt.at) veröffentlicht.
- Bauverhandlung:** Dienstag, 06.09.2011, Anmeldung bei Herrn Eder, Tel. Nr. 2655-20
- Rechtsberatung:** Kostenlose erste Rechtsauskünfte von Dr. Margit Stüger am Donnerstag, 08.09.2011, 16:00 Uhr. Anmeldung im Sekretariat, Tel. 2655-11
- Mutterberatung:** Donnerstag, 22.09.2011, 8:30 Uhr in Schatzis\*Familienzentrum

### Inhalt 09/2011

Der Bürgermeister informiert	2 + 3
Bürgerportal - Das Portal der Zukunft	4 + 5
Änderungen der Müllabfuhr ab 1. Okt.	6
Sicherheitstipps zu Schulbeginn	7
Redegewandte Landjugend	8
Grabungen am Haushamerfeld	9
Turnprogramm 2011 - 2012	10
Gesunde Gemeinde	11 - 13
Stellenangebote	14
Veranstaltungen im September	15
3. Vöcklamarkter Seifenkisten Grand-Prix	16





# Der Bürgermeister informiert

**Liebe Vöcklamarkterinnen! Liebe Vöcklamarkter!**  
**Ich möchte Sie diesmal über folgende Themen informieren:**

- Konsulentin Maria Mair
- Kulturelle Veranstaltungen in Vöcklamarkt
- Sonderpädagogisches Zentrum – SPZ
- Ferienprogramm 2011
- Archäologische Ausgrabungen am Haushamerfeld

## Kulturelle Veranstaltungen in Vöcklamarkt

Fast 1.000 Besucher waren bei den beiden Veranstaltungen des Attergauer Kultursommers in unserer Pfarrkirche. Unser kulturelles Angebot wird dabei in großen Kreisen wahrgenommen, was unserem Ort mit Sicherheit Bedeutung verleiht.

Wir würden uns auch bei der 2. Auflage des Vöcklamarkter Kulturbabos über einen solch regen Besucheransturm freuen.

Der Abo-Folder liegt dieser Ausgabe bei. Kultur-Abo-Verkauf in den Vöcklamarkter Banken und auf der Gemeinde Vöcklamarkt.



Attergauer Kultursommer in unserer Pfarrkirche  
 Foto: Gemeinde

## Konsulentin Maria Mair

Eine hohe Auszeichnung, den Titel Konsulentin, erhielt vor kurzem unsere Ehrenbürgerin Maria Mair aus Schmidham. Sie hat sich in vielfältiger Weise für diese Auszeichnung, besonders für die Dorferneuerung Schmidham, verdient gemacht. *Ich gratuliere ihr dazu im Namen der Marktgemeinde Vöcklamarkt ganz herzlich.*



Mit den Schmidhamern freut sich LR Viktor Sigl, aber auch die gesamte Gemeinde Vöcklamarkt.  
 Foto: Land OÖ

## Sonderpädagogisches Zentrum in Vöcklamarkt

Mit Beginn des neuen Schuljahres 2011/12 wird in unserem Schulzentrum das Sonderpädagogische Zentrum (SPZ) angesiedelt.

Das SPZ ist eine Service- und Anlaufstelle für Eltern und Lehrkräfte in allen pädagogischen Angelegenheiten, speziell bei Schul- und Lernproblemen. In den Zuständigkeitsbereich fallen 27 Schulen aus der Region des westlichen Bezirkes Vöcklabruck. Dieser Aufgabenbereich wird von Frau Direktor Margot Bauer mit

ihrem Team von der Neuen Mittelschule Vöcklamarkt aus geleitet.

*Ich wünsche dem Team von Frau Margot Bauer eine erfolgreiche Arbeit am neuen Standort in Vöcklamarkt.*

Wir werden im Herbst zum Tag der offenen Tür und Präsentation der neu sanierten Volksschule, der Musikschule, der Polytechnischen Schule, des Lehrschwimmbeckens, der Neuen Mittelschule und des Sonderpädagogischen Zentrums einladen.

## Ferienprogramm 2011

Mit 25 Programmpunkten haben wir auch heuer wieder in Zusammenarbeit mit vielen Vereinen und der Gemeinde Pfaffing für ein abwechslungsreiches Ferienprogramm gesorgt. Einige Aktivitäten waren sogar wenige Stunden nach Ausgabe des Programmheftes in den Schulen und Kindergärten ausgebucht.

Es freut uns, dass das Ferienprogramm von den Kindern wieder so gut angenommen wurde. Aus Platzgründen konnten wir nicht immer alle Kinder aufnehmen. Von den fast 1.000 Anmeldungen durften wir zumindest 680 Kids ein fröhliches u. lustiges Programm anbieten.

**Wir bedanken uns herzlich bei den teilnehmenden Vereinen u. Betreuern:**

- UTC Pfaffing-Vöcklamarkt, Maister Ulli - Gemeindebedienstete, Straßer Roswitha, Fellner Mario - Schatzis\*kinderstube, Schatzdorfer Maria - Österreichische Naturschutzjugend, Schausberger Helmut, Wolfgang Marka - Sparkasse Vöcklamarkt, Mair-Baum Manuela, Lohninger Markus - SPÖ Vöcklamarkt, Wiesinger Brigitte - Union Modellflugclub, Breithaller Johann - Musikkapelle

- Vöcklamarkt, Sillinger Alexander, Schiemer Thomas - Reiterhof Zipf, Starzinger Nicole - ATSV Zipf, Purrer Angela - Landjugend Vöcklamarkt-Pfaffing, Aichmayr Lisa - Fam. Johann Konrad, Pfaffinger Ortsbäuerinnen, Maria Padinger - Grüne Vöcklamarkt, Mag. Grabner-Weihs Sandra - SPÖ Pfaffing, Bgm. Pauzenberger Hildegard, Gruber Christa - FF Vöcklamarkt, HBI Feichtenschlager Horst - Oswald und Elfriede Schmid - Heimatmuseum, Eduard Gruber - Dorferneuerung Schmidham, Krifter Christine, Holletz Angela - Volksbank Vöcklamarkt-Mondsee, Schiemer Sylvia - Pfadfindergruppe Vöcklamarkt, Hohensinn-Pintar Roland - UVB Vöcklamarkt, Ing. Franz und Heidi Kutil - Elternverein, Fellner Angelika, Achleitner Marita - Bürgermeister Josef Six
- Pfarrbibliothek Vöcklamarkt, Eder Norbert - Tourismusverband Vöcklamarkt, Nußbaumer Anton – mit freundlicher Unterstützung Volksbank Vöcklamarkt-Mondsee, Attergauer Raiffeisenbank, Sparkasse Vöcklamarkt.

Fotos von den einzelnen Ausflügen und Aktivitäten sind noch bis Schulbeginn auf unserer Homepage: [www.vocklamarkt.at](http://www.vocklamarkt.at) zu sehen.



## Archäologische Ausgrabungen am Haushamerfeld



Mit Ende der ersten Augustwoche wurden die Grabungsarbeiten beim Haushamerfeld abgeschlossen.

Gegraben wurde nach den Resten der römischen Villa Rustica, deren Fundamente auch frei gelegt werden konnten. Dazu wurden viele freiwillige Helfer benötigt, die das Team der Archäologen unter der Leitung von Universitätsprofessorin Dr. Verena Gassner unterstützten.

Ich bedanke mich bei allen am Projekt Beteiligten, den Funktionären des Heimatvereins und bei Komm.-Rat Karl Ammerer-Willibald für die Verpflegung des Grabungsteams.



Das Archäologenteam freute sich über die frei gelegten Fundamente, vor allem über die guten Arbeitsbedingungen und die Unterbringung während ihres Einsatzes. Sie versicherten mir, noch nie so gut betreut worden zu sein, wie in der Gemeinde Vöcklamarkt. *Fotos: Anton Durchner*

# Bürgerportal - Das Portal der Zukunft!

... auch in der Marktgemeinde Vöcklamarkt - Behördenwege online abwickeln.



Die Marktgemeinde Vöcklamarkt gehört zu jenen Gemeinden in Österreich, die Dienstleistungen auch elektronisch anbieten. Der Gemeinde ist es ein Anliegen, Ihnen diesen virtuellen Zugang zum Amt zu öffnen.

Mit dem Internetportal [www.buergerportal.at](http://www.buergerportal.at), haben Sie die Möglichkeit Ihre Amtsgeschäfte direkt von jedem PC aus zu erledigen.

Die Teilnahme ist für Sie (außer Ihren üblichen Online-Gebühren) **kostenlos!** Ihre derzeitige Zahlungsweise, egal ob per Abbuchungsauftrag oder Zahlschein, bleibt von diesem Service unberührt.

Derzeit werden folgende Services angeboten:

## Vorschreibung / Lastschriftanzeige:

- Vorschreibungen werden Ihnen auf [buergerportal.at](http://buergerportal.at) elektronisch zugestellt, auch wenn Sie einen Abbuchungsauftrag eingerichtet haben
- Sie werden per E-Mail vom Einlangen neuer Vorschreibungen verständigt
- Alle Vorschreibungen werden für Sie archiviert, sodass Sie jederzeit auf alte Vorschreibungen zugreifen können

## Kontoauszug

- Sie haben jederzeit Überblick über Ihr Steuern- und Abgaben-Konto
- Ihr jährlicher Kontoauszug bleibt auf dem Portal auch in Zukunft verfügbar

## Wasser-Zählerstandsablesung

- Sie werden per E-Mail über die bevorstehende Selbstablesung des Zählerstandes informiert
- Sie können den neuen Zählerstand direkt über [buergerportal.at](http://buergerportal.at) erfassen
- Bei der Erfassung wird der Verbrauch des letzten Ableserzeitraumes als Vergleich angezeigt
- Kein manuelles Ausfüllen und Abgeben der Wasserablesekarte mehr erforderlich

## Formulare – diverse Anträge

- Sie finden auf [buergerportal.at](http://buergerportal.at) einen Formularpool, wo ausgewählte Formulare für Sie zur Verfügung stehen

## FUNDInfo

- Mit [buergerportal.at](http://buergerportal.at) können Sie österreichweit nach einem verlorenen oder vergessenen Gegenstand suchen

Wenn Sie [buergerportal.at](http://buergerportal.at) in Zukunft in Anspruch nehmen wollen, führen Sie folgende Anweisungen zur Registrierung durch:

## Registrierung

**1) Aufruf von [www.buergerportal.at](http://www.buergerportal.at)**  
Starten Sie Ihren Internet-Explorer und rufen Sie die Adresse von [www.buergerportal.at](http://www.buergerportal.at) auf.

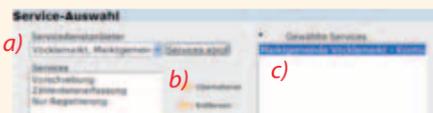
## 2) Registrierung aufrufen

In der Menüleiste finden Sie den Befehl [nfo | Registrierung | Online](#)

Der Text [Hier geht's zur Registrierung ...](#) weist Ihnen den weiteren Weg!

## 3) Service-Auswahl

- Serviceanbieter auswählen:* „Vöcklamarkt, Marktgemeinde“ und auf „Services abrufen“ klicken
- Folgende Services markieren und übernehmen:*
  - Kontoauszug
  - Vorschreibung
  - Zählerdatenerfassung
- Die zugeordneten Services werden in der rechten Liste angezeigt*



**Hinweis: Bitte den Service „Nur Registrierung“ NICHT übernehmen.**

Wiederholen Sie die oben angeführten Schritte solange, bis Sie alle gewünschten Services ausgewählt haben.

Mit der Schaltfläche [Weiter](#) können Sie die Registrierung fortsetzen.

## 4) Bürgerkarte: Ja / Nein



**Hinweis: Um den Service [buergerportal.at](http://buergerportal.at) der Marktgemeinde Vöcklamarkt in Anspruch zu nehmen, benötigen Sie KEINE Bürgerkarte.**

Möchten Sie sich dennoch über die Einsatzmöglichkeiten und Funktionen der Bürgerkarte informieren, können Sie dies unter <http://www.help.gv.at>.

Wählen Sie eine der Optionen aus und anschließend klicken Sie auf [Weiter](#)

## 5) Persönliche Daten

Zuerst ist zu beachten, dass es zwei Registrierungstypen gibt. Je nach ausgewähltem Registrierungstyp verändert sich das Erscheinungsbild des Registrierungsformulars:

### Registrierung als Privatperson:

Sie registrieren sich als Privatperson. In diesem Fall müssen Sie Ihre persönlichen Daten, Ihre Adresse und Kontakt bekannt geben.

### Registrierung als Unternehmer, Verein, sonstige Institution:

In diesem Fall registriert sich eine für die Institution zeichnungsberechtigte Person. Es ist zuerst die Bezeichnung und Adresse der Institution einzugeben. Danach sind die persönlichen Daten und die Kontakte des Zeichnungsberechtigten zu erfassen.

Bei der Datenerfassung sind Pflichtfelder durch "\*" gekennzeichnet!

Mit der Schaltfläche [Weiter](#) gelangen Sie zu einer Zusammenfassung der Registrierungsdaten.

## 6) Zusammenfassung

Bitte kontrollieren Sie Ihre eingegebenen Daten und mit der Schaltfläche [Senden](#) können Sie Ihre Anmeldung absenden.

### Weitere Vorgangsweise

Ihr Antrag wird von der Marktgemeinde Vöcklamarkt bearbeitet. Nach Prüfung des Antrages erhalten Sie ein E-Mail mit Ihrer persönlichen Benutzerkennung.

# Bürgerportal - Das Portal der Zukunft!

... auch in der Marktgemeinde Vöcklamarkt - Behördenwege online abwickeln.



Ihr Passwort wird Ihnen auf dem Postweg (RSb) zugestellt. Dieser Vorgang kann einige Tage in Anspruch nehmen.

Für Rückfragen steht Ihnen Franz Redlinger, Tel.: (07682) 26 55-24, Fax: (07682) 26 55-33, Mail: [redlinger@voecklamarkt.ooe.gv.at](mailto:redlinger@voecklamarkt.ooe.gv.at), gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auch unter <http://www.buergerportal.at>.

## Sicherheit

Da es sich um ein Verwaltungsprogramm handelt, wird Sicherheit ganz groß geschrieben. Deshalb ist der Zugriff auf den geschützten Bereich von [buergerportal.at](http://buergerportal.at) nur mit individuellen Zugangsdaten möglich.

Sie können dadurch darauf vertrauen, dass Daten, die Sie auf diesem Weg an die Gemeinde weiterleiten, auch wirklich von Ihnen stammen.

## Technische Voraussetzungen

### Browserunterstützung:

Internet Explorer für Windows ab 5.5x  
Mozilla für Windows ab 1.6  
Opera für Windows ab 7.2  
Firefox für Windows ab 1.0

### Verschlüsselung:

Ihr Browser muss eine Verschlüsselungsstärke von 128-Bit unterstützen (auch bereits für Telebanking erforderlich). Weitere Informationen finden Sie unter [buergerportal.at](http://buergerportal.at) in der Menüleiste „Voraussetzungen“.

### Anzeige von Dokumenten

Für die Anzeige der Dokumente benötigen Sie den Adobe Acrobat Reader.

### Cookie-Einstellungen:

Sie müssen bei Ihrem Browser Sitzungscookies aktiviert haben!  
Internet Explorer: Mit den Standardeinstellungen des Internet Explorers wird ab und zu die Warnmeldung „Diese

Seite enthält sowohl sichere als auch nicht sichere Objekte. Möchten Sie die nicht sicheren Objekte anzeigen?“ angezeigt. Sie können diese Meldung unterbinden, indem Sie beim Internet Explorer unter dem Menüpunkt „Extras“ - „Internetoptionen“ - Register „Sicherheit“ (Zone Internet) - Schaltfläche „Stufe anpassen“ die Option „Gemischte Inhalte anzeigen“ auf „Aktivieren“ setzen.

### Popup-Blocker

Bei der Verwendung von [buergerportal.at](http://buergerportal.at) werden teilweise Popup-Fenster geöffnet. Wenn Sie einen Popup-Blocker verwenden, dann müssen Sie [buergerportal.at](http://buergerportal.at) als Ausnahme definieren oder den Popup-Blocker deaktivieren.

**Herzlich willkommen in der neuen Verwaltung! Willkommen auf**



# Lust auf Zeichnen und Malen unter professioneller Anleitung?

„Im Mittelpunkt des Unterrichts steht der Mensch als kreativ Schaffender“.

## Unterrichtsfach - KLANG und FARBE



Lehrkraft:  
Dipl. Grafikerin Osterhold Hamburger

Unterrichtsinhalte:

- Techniken der Malerei
- Perspektive
- Landschaften
- Portrait
- Karikatur
- Räumliches Zeichnen
- Strukturen
- Farben und Musik u.v.m.

**Aufnahmekriterien:** keine, jeder ist willkommen

**SchülerInnen:** Alter von 7 bis 77 plus

**Unterricht:** in Gruppen

**Unterrichtsort:** Landesmusikschule Vöcklamarkt

**Infos und Anmeldung:** LMS Vöcklamarkt  
Tel. Nr. 07682/20382



## Allgemeiner Sachkundekurs für Hundebesitzer

Der Kurs besteht aus einer mindestens zweistündigen theoretischen Ausbildung durch einen Tierarzt und einen Hundeausbildner. Jeder Kursteilnehmer erhält nach dem Kurs eine Kursteilnahmebestätigung zur Vorlage beim Gemeindeamt.

**Kurstermin:**  
Freitag, 9. Sept. 2011, 19:00 – 21:00 Uhr

**Vortragende:**  
Tierarzt Dr.med.vet. Ingrid Kofler,  
Hundeausbildner Hannes Loidl

**Kursgebühr:**  
€ 20,-

**Kursort:**  
GH Grüner Baum (Kiener) in  
St. Georgen/A., Mondseerstraße 2

**Anmeldung:**  
Tel. Nr. 0664/5168029,  
E-Mail: oegv-stgeorgen@a1.net



## Änderungen der Müllabfuhr ab 1. Okt. 2011

Wie schon in der letzten Ausgabe angekündigt, gibt es ab 1. Oktober 2011 wesentliche Änderungen bei der Müllabfuhr.

Ab 1. Oktober gibt es keinen wöchentlichen Abfuhrturnus mehr! Wenn Sie eine wöchentliche Mülltonne angemeldet haben, müssen Sie auf einen mindestens 14-tägigen Intervall ummelden und eventuell eine zweite Tonne ankaufen (erhältlich bei der Gemeinde um € 28,00).

Alle Mülltonnen – ab Oktober ausschließlich Kunststofftonnen mit Rädern – werden mit Aufklebern der Fa. Buchschartner, farblich - je nach Abfuhrturnus - gekennzeichnet. Selbst wenn Sie den Abfuhrturnus beibehalten, muss ein **NEUER AUFKLEBER** angebracht werden, den Sie bitte ab September beim Gemeindeamt abholen sollten.



Die Kennzeichnung aller angemeldeten Mülltonnen mit den neuen Buchschartner-Aufklebern muss bis spätestens Mitte Oktober abgeschlossen sein.

Ab 1. Oktober 2011 ist ein 6-wöchiger Abfuhrturnus möglich!

Wenn Sie diesen Turnus in Anspruch nehmen wollen, müssen Sie den Bioabfall mit-

tels Biotonne (nur mehr 120-Liter-Tonne, 14-tägige Abfuhr, € 2,30 pro Entleerung) entsorgen, oder selbst ordnungsgemäß kompostieren.

Falls Sie noch eine 23-l-Biotonne verwenden, wird diese von der Gemeinde durch eine neue 120-l-Tonne ersetzt. Die Gebühr für die Biotonnenabfuhr beträgt € 15,00 pro Quartal. In den Sommermonaten werden die Biotonnen nach der Entleerung vom Abfuhrunternehmen gewaschen.



Eine Biotonne kann natürlich von allen Haushalten in Anspruch genommen werden.

Im Frühjahr haben wir eine Bedarfserhebung durchgeführt, die aber nicht als verbindliche Vormerkung gilt. Falls Sie die Biotonne in Anspruch nehmen wollen, müssen Sie eine Anmeldung vornehmen, bei der Sie gleichzeitig die kostenlos zur Verfügung gestellte 120-l-Tonne erhalten.

• Künftig sind Ummeldungen des Abfuhrturnusses – Rückgabe des alten Etiketts ist zwingend erforderlich - nur mehr vierteljährlich möglich!

D.h. im September bis Mitte Oktober können Sie z.B. den Turnus für das 4. Vierteljahr ummelden. Dann erst wieder im Dezember bis Mitte Jänner für das 1. Vierteljahr.

Den neuen Müllabfuhrplan – gültig ab Oktober – entnehmen Sie der nächsten Ausgabe der Gemeindezeitung.

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Robert Hemetsberger,  
Tel.: (07682) 26 55-25, Mail: hemetsberger@voecklamarkt.ooe.gv.at  
Franz Redlinger,  
Tel.: (07682) 26 55-24,  
Mail: redlinger@voecklamarkt.ooe.gv.at

## Sicherheitstipp zu Schulbeginn - GIB ACHT! Kinder haben Vorrang im Verkehr



Auch Autofahrer haben Verantwortung für die Sicherheit der Kinder.

Für die Sicherheit der Kinder im Straßenverkehr sind alle verantwortlich, nicht nur Kinder und ihre Eltern. Zum Schutz der Kinder müssen alle Verkehrsteilnehmer – vor allem die Autofahrer – ihr Verhalten anpassen. „Kinder machen im Verkehr Fehler, deshalb sind sie vom Vertrauensgrundsatz ausgenommen. Daher muss sich jeder Verkehrsteilnehmer entsprechend umsichtig und vorsichtig verhalten, wenn Kinder im Straßenraum unterwegs sind“, so Othmar Thann, Direktor des KfV. Mit der 23. StVO-Novelle wurde der Vertrauensgrundsatz präzisiert: „Die Teilnahme am Straßenverkehr erfordert ständige Vorsicht und gegenseitige Rücksichtnahme“ – das gilt vor allem gegenüber Kindern.

Kinder haben beim Überqueren Vorrang.

Kinder haben im Verkehr beim Überqueren der Fahrbahn gesetzlich Vorrang. Autofahrer sind daher verpflichtet, Kindern eine sichere Querung der Straße zu ermöglichen – und zwar nicht nur auf Zebrastreifen, sondern auch an allen anderen Straßenstellen: Autofahrer müssen also anhalten, damit ein Kind sicher die Straße queren kann.

**Achtung Schulbus: Vorbeifahrverbot.**

Bei Schulbussen im Einsatz (orangefarbene Schülertransporttafel, eingeschaltete Alarmblinkanlage und Warnleuchten) darf auf keinen Fall vorbeigefahren werden. Die Fahrzeuglenker müssen anhalten – auch dann, wenn der Bus in einer Haltestellenbucht steht!

## Den Tag mit einem Eis versüßt

Das Cafehaus Gerbl versüßte der ganzen Tagesheimstätte Vöcklamarkt den Tag mit einer Einladung in den Gastgarten.

Bei Sonnenschein und in gemütlicher Runde, bewirtete die Familie Renate u. Willi Gerbl die Klienten mit einem außergewöhnlich hergerichteten Früchtebecher und kühlen Getränken.

Der Leiter der Tagesheimstätte Hans Schneider bedankt sich auf diesem Weg im Namen der Klienten beim Gasthaus Gerbl für die tolle Einladung.



Renate u. Willi Gerbl mit den „zufriedenen“ Klienten der Lebenshilfe

Foto: TH Vöcklamarkt

## Betriebsausflug der Gemeindebediensteten

Die Gemeindebediensteten fahren am Donnerstag 29. Sept. 2011 auf Betriebsausflug. Das Gemeindeamt ist deshalb ganztägig geschlossen.

## ASZ - Öffnungszeiten



**Montag:** 8 – 12 Uhr  
**Dienstag:** 8 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr  
**Freitag:** 8 – 18 Uhr  
**Samstag:** 8 – 12 Uhr  
**Tel. Nr.:** 07682/2306

## Redegewandte Landjugend Vöcklamarkt-Pfaffing



Bei diesem Bewerb vom 14. – 16. Juli ging es darum, sich mit rhetorischen Fähigkeiten bzw. Geschicklichkeit, Wissen und Kreativität gegen Teilnehmer aus den anderen Bundesländern durchzusetzen. Die Ergebnisse konnten sich sehen lassen.

In der Kategorie - Vorbereitete Rede unter 18 - holte sich **Anna Krug** mit ihrer Rede zum Thema Auslandspraktikum den 8. Platz. In der Kategorie Spontanrede, der Königsdisziplin, hat sich **Daniel Miejski** schon zum zweiten Mal in Folge für den Bundesentscheid qualifiziert. Nach dem 6. Platz im Vorjahr erreichte er heuer den 3. Platz.

Sensationelle Ergebnisse gab es heuer beim diesjährigen Landesentscheid 4er-Cup und Redewettbewerb. Sechs Mitglieder der Landjugend Vöcklamarkt-Pfaffing haben sich dort für den Bundesentscheid Reden und 4er Cup in Mayerhofen im Zillertal qualifiziert.

Beim 4er Cup traten **Clemens Fellner, Sarah Maria Gasselsberger, Christian Hemetsberger und Gertrud Kurz** an.

Sie setzten sich gegen 15 andere Teams aus ganz Österreich durch und holten sich den sensationellen 1. Platz und somit den Bundessieg im 4er Cup.



Foto: Landjugend Vöcklamarkt/Pfaffing  
Das erfolgreiche Team der Landjugend Vöcklamarkt-Pfaffing

## Gründer-Workshops des Gründer-Service der WKO Vöcklabruck



Unternehmer zu werden ist eine hervorragende Chance für Menschen, die gestalten möchten und sich dabei gerne immer wieder neuen Herausforderungen stellen.

In einem Gründer-Workshop erfahren angehende Jungunternehmer alles Wesentliche, um die Weichen in die Selbstständigkeit richtig zu stellen.

Im 2. Halbjahr 2011 sind in der WKO Vöcklabruck folgende Termine geplant:

Dienstag, 20. September 2011  
Dienstag, 18. Oktober 2011  
Dienstag, 15. November 2011  
Dienstag, 13. Dezember 2011

Alle Veranstaltungen finden von 17:00 bis 20:30 Uhr in der WKO Vöcklabruck, Robert-Kunz-Strasse 9, statt. Anmeldungen zu den einzelnen Gründer-Workshops sind unter Tel. 05-90909 oder per E-Mail unter [sc.veranstaltung@wkoee.at](mailto:sc.veranstaltung@wkoee.at) möglich.

## Aus unserem Alten- und Pflegezentrum



**Einladung zum Nachmittagscafé**

**am Sonntag, 18. September von 13:30 – 16:00 Uhr**

**im Speisesaal des Alten- und Pflegezentrums Vöcklamarkt**

Wir zaubern Kaffeehausambiente in unseren Speisesaal. Sie haben die Wahl: Cappuccino, Espresso oder Verlängerter. Natürlich servieren wir Ihnen auch Mehlspeisen oder eine „Heiße Liebe“.

Nützen Sie die Gelegenheit: Gehen Sie am Sonntagnachmittag mit Ihren Bekannten und Verwandten ins Cafe` „DaHEIM“!

P.S.: Die freiwilligen Spenden werden für die Anschaffung von Pflegehilfsmitteln verwendet.

## Das Haushamerfeld - ein geschichtsträchtiger Boden erfolgreiche Lehrgrabung der UNI Wien legt Römersiedlung frei



Die historische Stätte des Würfelspiels mit dem monumentalen Denkmal auf dem Haushamerfeld ist den meisten bekannt und Teil der Regionalgeschichte.

Durch die vielen Streufunde aus der Römerzeit des Vereinsmitgliedes Walter Schöffbauer auf dem Haushamerfeld wurde der Museumsverein auf die historische Bedeutung dieses Grundstückes aufmerksam. In Zusammenarbeit mit Frau Hofrat Dr. Schwanzar vom Landesmuseum, Abt. Archäologie in Linz kam es zu einer Begehung des Areals. Bestärkt durch die Funde aus dem Jahre 1933 kam die klassische Archäologie der Universität in Wien unter der Leitung von Prof. Dr. Verena Gassner und Mag. Rene Ployer im Einvernehmen mit dem Grundbesitzer zu dem Entschluss, eine Lehrgrabung vorzunehmen.

Bei diesen Grabungen absolvierten Studierende ihr Praktikum und erlernten dabei die verschiedenen Grabungstechniken. Zehn Studentinnen und Studenten aus Österreich und Deutschland nahmen an dem Grabungsprojekt teil. Projektpartner sind neben der UNI Wien, das Land Oberösterreich, die Grundbesitzer, der Tourismusverband Vöcklamarkt, die Gemeinden und nicht zuletzt der Museumsverein Vöcklamarkt – Pfaffing – Fornach. Die Mitglieder des Museumsvereins haben die Vorbereitungsarbeiten, die Grabung selbst und die Unterbringung der Grabungsteilnehmer bestens organisiert. Private Sponsoren aus den Reihen der Mitglieder hielten die Kosten für die Ver-

pflegung in Grenzen. Stellvertretend für alle Helfer dürfen Obmann KR Karl Amerer-Willibald und Obmann-Stv. Anton Durchner namentlich erwähnt werden.

Die Römer siedelten sich meist an strategisch und klimatisch günstigen Plätzen an, das heißt an größeren Straßen oder auf sonnigen Terrassen über Flusstälern gelegen. Beides trifft zu, führte doch die Römerstraße durch unser Gemeindegebiet in Mösendorf (römischer Meilenstein) und bot sich zudem das Haushamerfeld mit seinen fruchtbaren Wiesen und Äckern zur Besiedelung an. Die Landgüter versorgten nicht nur die Städte wie Ovilavis (Wels) und Iuvavum (Salzburg), sondern vor allem auch das Militär und trugen damit zur wirtschaftlichen und politischen Stabilisierung bedeutend bei.

**Ausschnitte aus dem Bericht der UNI Wien über die Grabungen auf dem Haushamer Feld im Zeitraum von 11. Juli bis 5. August 2011:**

„Auf dem Haushamer Feld wurden bereits 1933 die Grundmauern eines Gebäudes entdeckt. Die 0,5 m starken Kalksteinmauern umschlossen einen mit roten Tonziegeln gepflasterten Raum. Die Kleinfunde, darunter eine Münze des Marc Aurel, weisen die Befunde als römerzeitlich aus. In unmittelbarer Nähe kam ein verwitterter Kalksteinblock zu Tage, der als Altar angesehen wird und heute im Heimathaus Vöcklabruck zu besichtigen ist. In den letzten Jahren haben Funde von Keramik

und verschiedenen Bronzeobjekten, aber auch von Ziegeln und Mörtelbrocken erneut auf die Bedeutung der Fundstelle hingewiesen und deutlich gemacht, dass das antike Bauwerk durch die landwirtschaftliche Nutzung bereits stark gefährdet ist, so dass eine archäologische Untersuchung dringend notwendig schien.

Bereits in den ersten beiden Wochen wurden zwei Gebäude angeschnitten, von denen nur mehr Reste des Fundaments erhalten waren. Das ursprüngliche Benutzungs-niveau und die aufgehenden Teile der Mauern wurden leider schon durch das Pflügen zerstört. Einer dieser Bauten kann als Badegebäude gedeutet werden. Das aufgesammelte Fundmaterial erlaubt eine Datierung der Hofanlage in das 2. und 3. Jahrhundert nach Christus. Aufgrund der erfolgreichen Grabungskampagne sollen die archäologischen Untersuchungen nächstes Jahr fortgesetzt werden.“

Die interessierte Bevölkerung konnte sich im Rahmen von wöchentlichen Führungen vor Ort über den Fortgang der Ausgrabungen informieren.

**Eine Beurteilung und Bewertung der Funde wird bei einem abschließenden öffentlichen Vortrag des Museumsvereins im Herbst vorgenommen.**

*Bild oben: Zeichnerische Rekonstruktion eines Römischen Gutshofes, einer sog. „villa rustica“*

## Karate in Gampern

Anfängerkurs September 2011

**Ort:** Turnsaal der Volksschule Gampern  
**Zeit:** 17:30 bis 18:45 Uhr  
**Dauer:** 9 Abende (1. Abend Schnuppertraining gratis).

Die Eltern der Kinder können kostenlos mittrainieren.

**Kosten:** € 25,-  
**Auskunft und Anmeldung:** Tel. Nr.: 0660/210 78 90  
**E-Mail:** dojo@karate-gampern.com /

www.karate-gampern.com

## Tanzen ab der Lebensmitte

Die etwas andere Art zu tanzen

Tanzen verbessert Beweglichkeit, Koordination und Balance, was ja im Alter wichtig wird, um Stürzen vorzubeugen. Auch Konzentration und Reaktion werden geschult. Es wirkt sich auch positiv auf Herz und Kreislauf aus und macht einfach gute Laune – in jedem Alter!

**Nächster Termin:**

Freitag, 9. Sept. 2011, 18:30 Uhr  
**Ort:** Turnsaal des Alten- u. Pflegezentrums Vöcklamarkt  
**Leitung:** Hermine Gebetsberger



## Turnprogramm Sportunion 2011 / 2012

Turn- und Übungsstunden vom Herbst 2011 bis Sommer 2012

### SPIELERISCHE GYMNASTIK FÜR 4 - 6 JAHRE

Heidi Reitsperger, Tel. 3494 • Karin Bruckner, 0650 2808657  
 ab 06.10.2011 bis Dez. 2011 und vom 12.01.2012 bis März 2012 / jeden Donnerstag von 15:30 bis 16:20, / VS-Turnhalle / EUR 12,00 für jeweils 9-10 Einheiten

### SPIELERISCHE GYMNASTIK FÜR 7 - 10 JAHRE

Heidi Reitsperger, Tel. 3494 • Karin Bruckner, 0650 2808657  
 ab 06.10.2011 bis Dez. 2011 und vom 12.01.2012 bis März 2012 / jeden Donnerstag von 16:30 bis 17:20, / VS-Turnhalle / EUR 12,00 für jeweils 9-10 Einheiten

### SPIELE, BASKETBALL und BEWEGLICHKEIT 10 - 15 JAHRE

Hans Dullinger, Tel. 6238  
 ab 29.09.2011 bis Dez. 2011 und vom 12.01.2012 bis März 2012 / jeden Donnerstag von 17:45 bis 19:00, / VS-Turnhalle / EUR 12,00 für 9-10 Einheiten

### GESUNDHEITS-GYMNASTIK für FRAUEN

Gertraud Hauser, Tel. 2617  
 ab 14.09.2011 / jeden Mittwoch von 19:00 bis 20:00 / VS-Turnhalle / EUR 25,00

### GESUNDHEITS-GYMNASTIK für SENIOREN

Christine Putzhammer, Tel. 2112  
 ab 12.09.2011 / jeden Montag von 17:00 bis 18:00 / VS-Turnhalle / EUR 25,00 Schwimmmöglichkeit

### GESUNDHEITS-GYMNASTIK FÜR ALLE

Edi Gruber, Tel. 2639 • Eberle Adi, Tel. 6285  
 ab 15.09.2011 / jeden Donnerstag von 19:30 bis 21:00 / VS-Turnhalle / EUR 25,00 Schwimmmöglichkeit

### VOLLEYBALL FÜR JUGENDLICHE AB 12 JAHREN

Lukas Ferent, Mobil 0660 681 44 59  
 ab 10.09.2011 / jeden Samstag von 16:00 bis 20:00 / VS-Turnhalle / EUR 12,00 bis 25,00 (nach Alter)

Frau Leitner  
 ab 10.09.2011 / jeden Samstag von 18:00 bis 21:00 / VS-Turnhalle / EUR 12,00 bis 25,00 (nach Alter)

### TURNEN IM PENSIONISTENHEIM

Ursula Bachinger, Tel. 6216  
 jeden Dienstag von 09:15 bis 09:45

### TISCHTENNIS

Karl Schneeweiss, Tel. 69611-12  
 jeden Montag ab 18:00 Uhr und Freitag ab 17:30 Uhr, VS-Turnhalle / EUR 25,00 Jahresbeitrag

### WIRBELSÄULEN und RUMPFGYMNASTIK mit BASKETBALL „40+“

Hans Dullinger, Tel. 07682 6238-11  
 ab 04.10. 2011, jeden Dienstag ab 20:15 bis 22:00 Uhr / VS-Turnhalle / EUR 25,00  
 Jürgen Weiling, Tel. 6661  
 ab Mitte Oktober, Dienstag ab 20:00 Uhr in der Turnhalle-Hauptschule

Für den Inhalt verantwortlich: Mag. Heinz Bruckner

## Bienen und Honig!

Wie man aus dem unten stehenden Artikel lesen kann, ist der wirtschaftliche und ökologische Wert des Honigs gewaltig.

Es sollte daher im Interesse aller Menschen sein, nicht nur für unsere Bienen, sondern auch für Mensch und Tier unsere Umwelt vor unnötiger Verschmutzung und Vergiftung zu bewahren! Wir, die Ortsansässigen, aber auch un-

sere Urlaubsgäste freuen sich über unsere gepflegten Orte und Landschaften. Auch unsere Kinder sollen sich noch über unser schönes Vöcklamarkt freuen. Man soll aber dabei den gesundheitlichen Wert des Honigs nicht vergessen. Er stärkt das Immunsystem und wirkt vorbeugend bei Krankheiten. Auch wir Imker von Vöcklamarkt und Pfaffing leisten dazu unseren Beitrag.



**Für einen gesunden Start ins neue Schuljahr:**

**Ihr Edelweiß Vorteil im September:**

**-10%**

- Für eine starke Abwehr: **Immun44** (Saft, Kapseln oder Lutschtabletten)
- Für ein kluges Köpfchen: **SuperMind** (Saft oder Kapseln)

Für einen hervorragenden Schulbeginn Ihrer Liebsten, beraten wir Sie gerne!

**Auf Ihr Kommen freut sich das Team der:**  
 natürlich • wertvoll  
**edelweiss apotheke**  
 Tel.: 07682/6265 vöcklamarkt

bezahlte Anzeige

## Fit und entspannt durch die Schwangerschaft



- Yoga für Schwangere
- Entspannungs- und Atemübungen
- Beckenbodentraining
- Visualisierungen für mich und mein Baby
- Nacherleben der eigenen Schwangerschaft und Geburt
- Gesprächsrunden und viele Infos zum Thema

Mit einem entspannten Körpergefühl und neuer Selbsterfahrung zur Geburt gehen! Dieser Kurs hilft Schwangeren, die eigene Kraft zu mobilisieren, und diese besondere Zeit der Schwangerschaft bewusst zu erleben und zu genießen.

**Termin:** Ab 20. September 2011, jeweils dienstags 19:30 Uhr  
**Kosten:** € 60,- für 10 x 90 Min.  
**Ort:** Bewegungsraum des Kindergartens Pfaffing  
**Kursleitung:** Dipl. MamaCoaches Hella Brandt

**Bitte telefonisch anmelden:**  
 Tel. Nr.: 0664/73869501

**Mehr Infos und weitere Kurse auf:**  
 www.mamacoach.net



## Gymnastik mit Monika

Termin: ab Dienstag, 20. 09. 2011,  
19:00 - 20:00 Uhr  
Ort: VS-Turnhalle Vöcklamarkt  
Leitung: Monika Kieleitner

## Stammtisch für pflegende Angehörige



Beim „Stammtisch“ kann man in einem geschützten Rahmen seine Sorgen und Freuden mit anderen Betroffenen teilen, Erfahrungen austauschen und fachliche Tipps erhalten.

Mit Rat und Tun zur Seite stehen.

Termin: Do., 8. Sept. 2011, 20 Uhr  
Ort: Gasthaus Rauchenschwandner  
Leitung: DGKS Hermine Gebetsberger und DGKS Maria Six, beide APZ Vöcklamarkt

## Feldenkraiskurs

Im Oktober ist in Vöcklamarkt wieder ein Feldenkraiskurs geplant.

Feldenkraisübungen sind Körperübungen, die uns wieder beweglicher machen. Die Übungen richten sich vor allem auf Bewegungen, die in unserem Alltagsleben vernachlässigt sind.

Den Kurs wird wieder Masseur und Feldenkraislehrer Manfred Tischler aus Schörfling leiten.

Anmeldungen erbeten:  
Tel. Nr.: 0664/4025244  
E-Mail: hans.illig@gmx.at

## Ärztendienst und Apotheken-Bereitschaftsdienst

### DIENSTHABENDE ÄRZTE IM SEPTEMBER:

03. Sept.	Dr. Al-Youssef	17. Sept.	Dr. Stadlmayr
04. Sept.	Dr. Al-Youssef	18. Sept.	Dr. Stadlmayr
10. Sept.	Dr. Ainberger	24. Sept.	Dr. Ainberger
11. Sept.	Dr. Niedermayr	25. Sept.	Dr. Niedermayr

### APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST SEPTEMBER 2011:

Die Dienstbereitschaft der Apotheken beginnt jeweils am Samstag 12 Uhr und endet am folgenden Samstag um 8 Uhr. (Im Falle, dass der Samstag ein gesetzlicher Feiertag ist, findet der Turnuswechsel am Freitag 18 Uhr statt.)

Edelweiß-Apotheke Hauptstraße 4a 4870 Vöcklamarkt (07682) 6265	Apotheke „Zum schw. Adler“ Hauptstraße 86 4890 Frankenmarkt (07684) 6321	Schutzengel-Apotheke Attergauer Str. 17 4880 St. Georgen/A (07667) 6251	Apotheke „Zum guten Hirten“ Hauptstraße 7 4873 Frankenburg (07683) 8234
	27. 08. - 03. 09.	03. 09. - 10. 09.	10. 09. - 17. 09.
17. 09. - 24. 09.	24. 09. - 01. 10.		

## Kräuterwanderung mit Hans Illig \*)

Samstag, 17. September 2011,  
9:30 – ca. 14:00 Uhr  
Treffpunkt: Pfarrkirche Vöcklamarkt  
Unkostenbeitrag: € 5,-



**Bellis perennis – das Gänseblümchen – das „Arnika der Kinder“ – auch „Maßliebchen“ genannt. Ein sehr bedeutendes homöopathisches Mittel.**

Mit etwa einer Handvoll Kräuter sind wohl alle vertraut. Erweitern wir das Wissen um einige Kräuter. Wir wandern gemütlich in Richtung Pfaffing und betrachten unsere heimischen Kräuter am Wegesrand.

- Was sind die Merkmale und was sind die Besonderheiten dieser Kräuter.
- Wie kann man sie anwenden und vor allem welche Heilwirkungen haben sie.
- Worauf muss geachtet werden, wenn sie vielleicht bedenkliche Inhaltsstoffe haben.

Da wir im Herbst nicht mehr alle bekannten Kräuter sehen, wird in Pfaffing im Kaffeehaus Pfafferl des Pflegeheimes ein kurzer Kräutervortrag mit Bildern die Kräuterwanderung abschließen.

Anmeldung nicht erforderlich – einfach kommen. Wir freuen uns über Ihre/deine Teilnahme.

\*) Hans Illig ist ausgebildeter Heilpflanzenberater und Referent des Vereines „Freunde naturgemäßer Lebensweise“ kurz FNL



## TANZKURS

für ANFÄNGER >7 Abende<  
Samstag, 01.10.11 KEIN Tanzkurs

**Beginn: Samstag, 24. September 2011**

**Zeit: 18:00 Uhr JUGENDLICHE  
20:00 Uhr PAARE**

**Ort: GH-FELLNER**

Kursleitung in Frankenburg GH FELLNER möglich  
Beginn in Frankenburg: So, 18.09.2011

ANMELDUNG&INFORMATION  
GESUNDE GEMEINDE VÖCKLAMARKT  
Johanna Haas, 0664 / 68 42 5602

## Tanzen und Feiern im Gasthof Fellner, Vöcklamarkt



Eröffnungsveranstaltung –  
Sonntag, 2. Okt. 2011 ab 18:00 Uhr,  
sowie jeden weiteren Sonntag

Schwungvoll übers Parkett zu Hits, Evergreens und Klassikern tanzen. Schöne Stunden mit Freunden im Bahngasthof Fellner in Vöcklamarkt erleben.

Freuen Sie sich auf eine gute Zeit.

Familie Fellner freut sich auf Ihren Besuch.

## Bauch-Beine-Po und Zumba mit Sabine Bürgler



Zumba: Kalorien verbrennen & dabei SPASS haben!

Zumba: Zur MUSIK bewegen!  
Zumba: JOIN the Party!

**Bauch-Beine-Po:** Info u. Anmeldung:  
12. Sept. 2011, 18:00 Uhr

**ZUMBA:** Info u. Anmeldung:  
12. Sept. 2011, 19:00 Uhr

Ort: Gymnastiksaal / Mehrzweckhalle

Nähere Infos telefonisch unter:  
0676/639 61 05

## Schlank und fit in den Herbst

Komm mit – bleib fit  
Nordic-Walking und Abnehmen in der Gruppe

Leitung: Frau Erika Zauner

Ort: Hauptschule Vöcklamarkt

Zeit: ab Mo., 12. Sept. 2011, 18:00 Uhr

Anmeldung: Erika u. Anton Zauner,  
Tel. u. Fax: 07682/2880

Kosten: € 30,- für 12 Abende

Auf Ihr Kommen freut sich das Team der Gesunden Gemeinde!

## Schwimmkurs

Für Kinder von 5 – 7 Jahren - für Anfänger und leicht Fortgeschrittene

Termin: Vorbesprechung  
Di., 27. Sept. 2011, 18:00 Uhr

Ort: Hallenbad Vöcklamarkt

Kosten: € 38,- + Eintritt € 1,50 pro Kind und Tag extra/8 Abende

Leitung: FL Josef Lemmerer  
FL Alexandra Rinnerthaler

Anmeldung: VB Anton Zauner, Tel. und Fax: 07682/2880



# Stellenangebote

## Taxi Marek

Taxi- und Mietwagenfahrer werden auf Basis geringfügiger Beschäftigung eingestellt.

Dienstzeiten: Freitag und Samstag in den Nachtstunden  
 Voraussetzungen für Taxifahrer: Taxischein, Verlässlichkeit und guter Umgang mit den Kunden.  
 Voraussetzungen für Mietwagenfahrer: Verlässlichkeit, Führerschein der Klasse B und 3 Jahre unfallfreie Fahrpraxis. Leistungsentsprechende Entlohnung.

Bei Interesse rufen Sie bitte:  
 24 Std.Hotline: 0664/80560666  
 Internet: www.marek-gmbh.at  
 E-Mail: j.haukwitz@marek-gmbh.at



## Lernwoche in Schatzis\*Kinderstube für alle Schulstufen

5. – 9. September 2011  
 täglich von 8:00 – 12:00 Uhr

GUT VORBEREITET ins neue Schuljahr!  
 Mitzubringen: Schreibzeug, großes, liniertes Heft, Ring- oder Flügelmappe

Anmeldungen:  
 schatzis\*kinderstube  
 Tel.: 07682/3480  
 Kosten: € 55,-



Ein starkes Team ist die Basis für unseren Erfolg. Für den Aufbau unseres Unternehmens suchen wir noch motivierte, engagierte Mitarbeiter, die an einer abwechslungsreichen Tätigkeit in einem nachhaltigen Unternehmen mit nationalen und internationalen Zielmärkten interessiert sind. Arbeiten Sie in einem Team mit erfahrenen Spezialisten und freuen Sie sich auf ein eigenständiges, herausforderndes Aufgabengebiet.

Derzeit sind folgende Stellen ausgeschrieben:

**Mitarbeiter für Innendienst im Einkauf/Verkauf**

**Facharbeiter für Sägeindustrie im Bereich Rundholz und Schnittholz Sortierung, Trockenkammern und Hobelwerk**

**Maschinisten für den Bereich Sägewerksproduktionsanlagen**

**Staplerfahrer und Radladerfahrer**

Bei Interesse übermitteln Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bevorzugt über unser Online-Bewerbungsformular oder an:

**Vöcklamarkter Holzindustrie GmbH**  
 Oberfeld 9 · 4870 Vöcklamarkt  
 T +43 (0) 7682 2721 - 0 · F DW 300  
 E karriere@vm-holz.at · www.vm-holz.at



# Veranstaltungen im September 2011

## PERU - „Auf den Spuren peruanischer Heiler“

 Freitag, 30.09.2011,  
 19.30 Uhr, Pfarrsaal  
 Vöcklamarkt

PERU -  
 „Auf den Spuren peruanischer Heiler“.

Zum „Macchu Picchu“ und „Nationalpark Huascarán“ von Martina Streicher  
 Eintritt: € 7,-  
 Veranstalter: kbw Vöcklamarkt

## Pfarrgottesdienst gemeinsam mit den Ehejubilaren 2011

Sonntag, 11.09.2011, 8:30 Uhr

Gottesdienst mit allen Ehejubilaren, welche heuer 25, 40, 50 oder 60 Jahre verheiratet sind. Anschließend sind alle Jubilare von der Goldhauben- und Kopftuchgruppe zu Kaffee und Kuchen in den Pfarrsaal eingeladen. Naschmarkt mit Pfarrkaffee für alle im Pfarrsaal.

## Mutter-Kind-Treff

Dienstag, 13.09.2011 u. 27.09.2011 ab 9:00 Uhr, Pfarrheim Vöcklamarkt

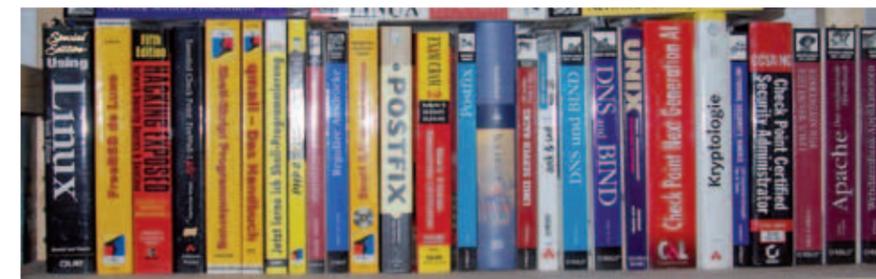
Ab Dienstag, 13. September lädt die Jung-Mütter-Runde der kbw-Vöcklamarkt wieder jeden 2. u. 4. Dienstag im Monat von 9:00-11:00 Uhr alle jungen Frauen und Mütter - egal ob mit oder ohne Kinder - zu einem „zweiten Frühstück“ ins Pfarrheim Vöcklamarkt ein, um Kontakte zu knüpfen und sich auszutauschen. Auf euer Kommen freuen sich Ruth Aigner und Gisi Pillichhammer!

## Buchflohmarkt der Pfarrbibliothek

Samstag, 24.09.2011, 9:00 – 15:00 Uhr,  
 Pfarrsaal Vöcklamarkt

Buchspenden werden gerne angenommen und können während der Öffnungszeiten jederzeit in der Pfarrbibliothek abgegeben werden.

Die Öffnungszeiten sind:  
 Dienstag 14 - 15 Uhr, Freitag 14 - 15 und 17 - 18:30 Uhr, Samstag 9:30 - 11 Uhr und Sonntag von 9 - 11:15 Uhr



## Österreichischer Alpenverein Ortsgruppe Vöcklamarkt



Herbstprogramm 2011

Sonntag, 11.09.2011  
**Bergmesse auf der Brennerin (1602)**  
 Abfahrt um 8 Uhr -  
 Beginn der Messe um 12 Uhr  
 Begleiter: Kinast Franz

Samstag, 17.09.2011  
**Kahlersberg (2350) – Hagengebirge**  
 Von Hinterbrand (1115)  
 Begleiterin: Stöckl Hannelore

## Mutter Kind Basar



Freitag, 09.09.2011, 8:30 – 17:00 Uhr,  
 Pfarrsaal Vöcklamarkt

Mutter Kind Basar mit Naschmarkt. Kinder- und Babybekleidung, Spielzeug, Fahrräder, Kinderwagen und andere Kinderartikel werden zum Kauf angeboten und im Pfarrfoyer gibt es Kaffee und Kuchen!

## s`Vierterl Weinfest

Samstag, 10. Sept., ab 16:00 Uhr  
 Schloß Walchen, Vöcklamarkt

Rotweine aus dem Carnuntum  
 Weißweine aus verschiedenen Weingebieten Österreichs



Auf Ihren Besuch freuen sich die SP-Ortsgruppen Vöcklamarkt Pfaffing Pöndorf und Frankenmarkt



# 3. VÖCKLAMARKTER SEIFENKISTEN GRAND PRIX

**ÖVP**  
Vöcklamarkt  
und  
FF Spielberg

auf der Rennstrecke zwischen Viecht und Spielberg

**24. September 2011**

## Nennformular (Nennschluß 10. 9. 2011)

Nennung an:

Leopold Meister

Gries 18, 4870 Vöcklamarkt

Fax: 07682 66434 oder per Mail: meister.l@aon.at

Team- oder

Seifenkistenname: .....

Klasse: .....

Fahrer

Name: .....

Alter: .....

Adresse: .....

Mail: .....

Beifahrer Klasse III

Name: .....

Alter: .....

Adresse: .....

Ort, Datum und Unterschrift

(bei Starter unter 18 Jahren der Eltern bzw. Erziehungsberechtigten)

**Beginn: 12 Uhr**

**13.30 Uhr 1. Lauf 16 Uhr 2. Lauf**

**Siegerehrung ca. 19 Uhr**

**Klasse 1 Kids von 8 - 14 Jahren**

**Klasse 2 Junggebliebene ab 15 Jahren**

**Klasse 3 Zwei- oder Mehrsitzer**

**Der Veranstalter haftet für keinerlei Schäden. Eltern haften für ihre Kinder.**

**Info, Ausschreibungen und  
Anmeldung bei Leopold Meister**

**Tel.: 07682 6643**



Autohof Ges.m.b.H.  
Schalchen - Braunau - Vöcklabruck  
www.opel-autohof.at



## IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Dr.-Scheiber-Straße 8, 4870 Vöcklamarkt,

f.d.l.v.: AL Wiesinger, Redaktion: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Sekretariat, Tel. (07682) 2655-11,

Internet: www.voecklamarkt.ooe.gv.at, E-mail: gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv.at

Satz & Layout: 1stcompany Handels- und Werbeagentur GmbH, 4870 Vöcklamarkt,

Verlagspostamt: 4870 Vöcklamarkt Herstellungs- u. Erscheinungsort: 4870 Vöcklamarkt

**Redaktionsschluss: Ausgabe 10/2011 - Montag, 12. September 2011**